

1892-10-25

AFSENDER

Johan Rohde

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Afsendersted:

Siena

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Johan Rohde er i pengenød i Siena og spørger, om han kan få nogle udlånte penge retur foruden et lån lagt oveni fra Hannover. Han fortæller om sine planer i Firenzes omegn, før han om nogle uger vil forlade Toscana for at rejse nordpå.

TRANSSKRIFTION

[med blæk i Emil Hannovers hånd:]

afs. 137 lirer

D. 29/X-92

Siena d. 25-X-92

Kjære Ven!

De tilbød mig engang at sende mig nogle Penge som jeg havde lagt ud for Dem: det var i mine flotte Dage, da Dublonerne rullede — nu er de forbi, og jeg er en forarmet Mand. Derfor beder jeg nu om Pengene, men jeg gaar endogsaa lidt videre og spørger Dem om De i Øjeblikket er saaledes situeret at De kan laane mig nogle extra — Jeg spørger Dem lige ud derom og dette frimodige Spørgsmaal forudsætter at De ligesaa frimodigt vil sige nej, hvis De ikke kan eller ikke har Lyst. Hvis De kan og vil, vilde jeg bede Dem have den ulejlighed at sende mig i alt 100 Kr. paa en Postanvisning til Florents poste restante, og i saa Fald var det maaske rigtigst med 2 Ord at underrette mig derom ... — (samme Adresse). Jeg rejser imorgen til Orvieto[,] gjør maaske paa Rejsen derfra til [2]

Florents et lille Ophold i Cortona eller Chiusi for at se en etruskisk Grav med Væggemaleri¹ kommer i hvert Fald om et Par Dage til Florents[,] bliver der c. et Par Uger og da gaar Rejsen mod Nord.

Det er sandt[,] De talte om en billig Fotograf i Florents, men gav mig ikke Adressen. —

venlig Hilsen til Ders Kone
haaber at det gaar bedre med
Helbredet
Deres
Johan Rohde

¹ Chiusi var en vigtig etruskisk by i det syvende til det andet århundrede f.v.t. med bl.a. velbevarede, rigt udsmykkede gravkamre.

af. 137 lisen

2.24
2 - 92

Lima S. 25. 2 - 92

Kjære ven!

De tilbød mig engang at sende mig nogle Penge
som jeg havde købt ind for Dem: de var
i mine fløds Dag, da Dublonsene rullede
— om de de fort, og jeg er en forarmet
Mand. De gav både jeg min om Penge,
men jeg gav endog en lidt inden og spurgte

Dem om De i Gjelbthet er særligt
situeret at De kan laane mig nogle extra
— og spurgte Dem lige ind desom
dette frimodige Spørgsmål frivilligt
at De lige om frimodigt vil give mig,
hvis De ikke kan eller ikke har lyst.

Hvis De kan og vil, vilde jeg ^{trude} Dan
kan den Ulykkelig at sende mig ^{i alt} 100
Kr. per en Postavisning til Florents
poste restante, og i om fald er de maade
effekt med 2 ord at indrette mig dem for
— (somme abisc). By rejse mange til
Orvieto gjed maade per Regu de for til

Florents et till' ophold i Cortona eller Ciuri
for et en etablisht Gens med Væggmaler
kunnes i hvert Fald en et Par Dage
for Florents Minis de e. et Par Uge g. de
gav Repen end ord.

Der sandt de till' om en till'
foroging i Florents, men gav sig ikke
atvænne.

Om det skæm til den Rom
skaber et et gæs beste med
Jellidens

Den

Carlsberg